

RPNS: 2090 | **ISSN**: 2074-0735

Volumen 16 (2020)



REVISIÓN

La lingüística textual como vía de análisis para comprender las lecturas extensivas.

MSc. Madelaine Cabrera Pernia, Prof. Auxiliar. [mcabrerap@udg.co.cu] Universidad de Granma. Bayamo, Cuba.



Dr.C. Alexis Álvarez Cortés, Profesor Titular. [aalvarezcortes@udg.co.cu] Universidad de Granma. Bayamo, Cuba.

MSc. Adell A. Barzaga Santana. [abarzagas@udg.co.cu] Universidad de Granma. Bayamo, Cuba.

MSc. Mayelin Aranda Velázquez, Asistente. [marandav@udg.co.cu] Universidad de Granma. Bayamo, Cuba.

Resumen

Este trabajo es resultado de una investigación realizada en el primer año de la especialidad Español-Literatura, de la Universidad de Granma. Responde a una problemática actual del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua materna, relacionada con las insuficiencias en el tratamiento didáctico a la lectura extensiva desde la lingüística textual y el análisis de los medios lingüísticos, para la comprensión de los textos. En el artículo se ofrece una visión articulada de algunos contenidos de la lingüística textual como vía de análisis para desarrollar las lecturas, a partir de actividades que, para la aplicación en un texto concreto permitirán prestar especial atención a lo que el texto dice y cómo lo dice, para luego hacer una lectura extensiva cuidadosa, guiados por el enfrentamiento al texto y la interpretación de este, hasta llegar a la comprensión global.

Palabras claves: lingüística textual; análisis; lecturas extensivas; texto.

Recibido: 04/02/2020 | Aceptado: 20/06/2020

Textual linguistics as a means of analysis to understand extensive readings.

Abstract

This work is the result of a research that has been carried out in the first year of the Spanish-Literature Major, of the University of Granma. It responds to a current problem of the teaching-learning process of the mother tongue, related with the insufficiencies in the didactic treatment of the extensive reading, from the textual linguistics and the analysis of the linguistic means, for the understanding of the texts. In the article the authors offer an articulate vision of some contents of the textual linguistics as a way of analysis to develop the readings, starting from activities that

for the application in a concrete text will allow to pay special attention to what the text says and how it is been said, in order to make a very careful extensive reading, guided by the confrontation to the text and its interpretation, until arriving to the global comprehension of the text.

Keywords: textual linguistics, analysis, extensive reading, text.

Introducción

La lectura es una habilidad lingüística esencial, que proporciona información, cultura e interviene en la formación del estudiante de la carrera Licenciatura en Educación. Español-Literatura; adquiere significación al convertirse en un medio para la construcción del conocimiento y consolidar una estructura de pensamiento crítico, racional y constructivo que los prepare en los tipos de lectura para su desempeño en el contexto sociocultural de los diferentes niveles educacionales. (Carbonell, 2007).

Las asignaturas de la disciplina principal integradora, Didáctica de la Lengua Española y la Literatura, deben enseñar a comprender el valor por la lectura, que se forma como resultante de su vínculo con el proceso que realiza -el de lectura- y el proceso de enseñanza-aprendizaje desde el contenido; educar en el trabajo con diversas maneras de leer y de realizar el ejercicio de lectura propio de la futura profesión: lecturas de presentación, de familiarización, de estudio y en estas ver las lecturas con documentos históricos, especializados, artísticos, en fin, revelar en el proceder didáctico las muy diversas formas de acceder y profundizar en el conocimiento. (Roméu Escobar, A. (2011).

Por su contribución directa al ejercicio de la profesión desde la asignatura Introducción a la especialidad, se abordan las cualidades que debe poseer el profesor de Español-Literatura como animador de lectura y en la Didáctica de la comprensión, la construcción y el análisis de textos se ofrecen orientaciones didácticas para la lectura de la obra literaria: apreciación, disfrute y crítica literaria. (Mañalich Suárez, R., y otros (1999)

En el contexto educativo se reconocen como tipos fundamentales de lectura: la lectura comentada, la lectura de consulta, la lectura creadora, la lectura artística o expresiva, la lectura de información, la lectura intensiva y la lectura extensiva. Las prácticas de lectura históricamente fueron, en primer lugar, intensivas para transformarse luego en extensivas, pues una es anterior a la otra, ambas coexisten en una misma sociedad. La lectura intensiva consiste en leer pocos textos de manera intensa, profunda y reiterada, mientras que la extensiva consiste en leer una enorme variedad de textos de manera rápida y superficial,

enfocada a la comprensión global del texto. (Rosales, G., Cabrera, M., Puerta, T y González, E. (2013)

A Palmer, H. (1917) se le atribuye el mérito de ser el primero en aplicar el término lectura extensiva, al declarar que significaba leer rápidamente un libro tras otro y que la atención del lector debe estar en el significado y no en el lenguaje del texto. Hoy la lectura extensiva está reconocida como un enfoque que se sustenta en la hipótesis de la comprensión, un estilo de lectura junto con la lectura a saltos, escáner y la lectura intensiva. Algunos autores reconocen la lectura extensiva como un enfoque que busca lograr que los estudiantes lean y sientan gusto por la lectura.

Este tipo de lectura contribuye a que el estudiante en formación de Español-Literatura amplíe su aprendizaje sobre cómo se debe leer un libro, refuerza el desarrollo de habilidades de percepción y comprensión integral del contenido de un texto, estimula la independencia cognoscitiva desde la orientación del trabajo independiente y permite la fijación del material lingüístico. Desde lo profesional, permite armonizar con la lectura intensiva y la lectura extensiva, el desarrollo de correctos hábitos y habilidades lectoras y lograr modos lectores en los estudiantes como mediadores en el proceso de enseñanza aprendizaje de la obra literaria en la dirección de este proceso lectural y despertar en sus alumnos el gusto por la lectura y el disfrute de la obra literaria.

Desarrollo

La lectura extensiva del texto literario, lleva al profesor de Lengua y Literatura en su práctica diaria a buscar en el campo de las ciencias lingüísticas y literarias las vías más efectivas para desentrañar la obra. El análisis de cada texto permite acercarse más a lo que el texto dice y a cómo lo dice, siempre sobre la base de una lectura cuidadosa, guiados por el enfrentamiento al texto y a la interpretación de este.

En la lingüística textual aparece una forma de análisis más específica dirigida a la gramática del texto, como el análisis en el nivel de estructuración del sistema lingüístico que tiene en cuenta los sintagmas, la oración y toma en consideración otros niveles constructivos superiores. Es innegable, por tanto, que en la aplicación de este método de análisis se resalte el carácter interdisciplinario que rige el estado del discurso. (Goodman, Kenneth, 1982).

Etimológicamente, la palabra texto proviene del latín y significa tejido (Marchese, Ángelo y Forradellas, Joaquín (2013). La metáfora hace pensar en la trama que se teje con múltiples hilos (los significados) y que logra su urdimbre mediante reglas que establecen un orden y una

relación de los sonidos y las palabras, determinados por dicho significado y el contexto en que se significa.

El texto literario no niega las regularidades esenciales de todo texto, pues siendo la palabra su medio de expresión por excelencia, la gramática y los códigos lingüísticos usados en la literatura son los mismos que los del lenguaje común, pero dispuestos en la obra literaria en imágenes artísticas semióticamente estructuradas desde una estética particular. Solo así puede valorarse la literatura como fenómeno artístico- comunicativo desde sus propias particularidades, que lo caracterizan y distinguen de otros tipos de textos, dado su carácter simbólico y plurisignificado, de manera que se considere un sistema significante y un mensaje. (García Alzola, E. 1975)

En el análisis literario se debe priorizar el estilo de las categorías que le conceden identidad al texto literario y así llegar, a partir de él, a la ampliación cultural multifacético que el estudio de la obra le permite (Bélic, Oldrich, 1983). Esto supone el abordaje de la obra inmersa en su contexto, lo que permite el análisis y síntesis de ella y teniendo presente quién, dónde y cómo se escribe, así como quién y cuándo lo recibe.

La lectura y el análisis del texto por el receptor lo llevan a variados contextos y propósitos. (García Alzola, E. 1975) El texto debe ser percibido por el receptor básicamente de dos maneras: primero lo escuchará (lengua oral) y luego lo leerá (lengua escrita). Este proceso se realizará a lo largo del análisis, para valorar que ha de ir de la idea a la forma y de la forma a la idea, en correspondencia con el código empleado, por lo que contenido y forma constituyen una unidad.

El método del análisis del texto permite el vínculo interdisciplinario en ciencias afines a la literatura: la lingüística, la gramática, la historia, la filosofía, la ética, entre otras. Se focaliza el plano lingüístico del texto que es tanto forma como contenido. La enseñanza aprendizaje de la lectura de un texto debe sustentarse en el análisis conjunto de las estructuras de la lengua para el desarrollo de la habilidad y la competencia lectora, en dependencia del nivel de relaciones y funcionalidad de las estructuras lingüísticas. (Addine Fernández, F., y otros,1999) Para desarrollar las lecturas es bueno dominar los micro hábitos siguientes:

- Sobre la escritura: reconocer las diferentes letras del alfabeto, pronunciar palabras, saber cómo están escritos, saber cómo se pronuncian, descifrar la escritura.
- Palabras y frases: reconocer palabras y frases y recordar sus significados con rapidez.
 Reconocer la relación de diversas formas de la misma palabra, utilizar el contexto para dar

- significado a una palabra nueva, saber elegir en el diccionario la palabra correcta según el contexto, saber pasar por alto las palabras que no son importantes.
- Gramática y sintaxis: identificar las estructuras gramaticales, reconocer las relaciones semánticas por las diferentes partes de la frase y las categorías que la integran.
- Texto y comunicación: el mensaje: leer en voz alta, entender el mensaje global, descifrar la información, determinar las ideas importantes, comprender el texto global, leer a una velocidad adecuada, leer por líneas.

Muchas son las habilidades que encierra una lectura eficiente: reconocer el tema, deducir el significado y uso de términos, entender explícitamente la información presentada (explícita e implícita), el significado contextual, la función comunicativa, las relaciones entre las oraciones, las partes del texto e identificar la información principal; al igual que extraer los aspectos fundamentales para realizar resúmenes y llevar la información a diagramas. (Hernández Sánchez, J. (2010)

En todo análisis, el lector debe ponerse en contacto con dos factores muy importantes de la obra: el autor y los personajes (Bélic, Oldrich, 1983). Para lograrlo, el alumno debe conocer algunas características de la creación literaria y datos acerca de su autor: circunstancias en qué se escribió la obra, sentimientos que se quiso expresar con ella, la naturaleza del texto, su género, etc. Todo esto, de conjunto, también lo va percibiendo el alumno durante la lectura y análisis de la obra.

En el caso de la lectura de un texto narrativo se ha de tener en cuenta que es un tipo de discurso cerrado y tiene como finalidad referir o relatar una sucesión de hechos en los que intervienen un número variable de personajes, en un tiempo y un espacio determinados. Sean reales o no, los hechos deben presentarse según el principio de la verosimilitud. (Cassany, D, 2006)

Una lectura competente debe atender a la historia que se narra, pero también a los medios lingüísticos de que se vale el autor, a los elementos de la estructura narrativa, al tratamiento del tiempo y el espacio, entre otros elementos.

Un relato debe comprender una o varias secuencias en cuyo centro haya al menos un personaje caracterizado por determinadas cualidades. Para que el relato exista, es necesario que haya un proceso de transformación que modifique las cualidades o la situación del personaje tal como se habían presentado en la secuencia inicial" (Marchese y Forradellas, 2013, p. 347).

En la narración hay cambio, evolución y es tarea del escritor reflejarlo con naturalidad y realismo, de forma creíble o verosímil. Con razón se han señalado la unidad y el movimiento como dos características fundamentales de la narración. Como hecho comunicativo, en todo texto se da la relación entre el emisor y el receptor. En el texto narrativo esta relación se manifiesta entre el autor y el lector. En este sentido, se puede hablar de una comunicación externa (extratextual) e interna (intratextual).

El narrador es el instrumento del cual se vale el autor para contar la historia. La conducta de él es determinante para la coherencia interna de una historia. En toda narración se cuenta una historia, lo que ocurre al personaje y para narrarla el autor construye un argumento. El tiempo y el espacio son categorías narrativas que, al igual que el narrador, forman parte de la ficción de la obra. (Bélic, Oldrich, 1983)

En el primer caso se ofrecerán los datos mínimos, esenciales, pues se proyecta un momento de profundización en el análisis de la estructura y la valoración de la obra. El profesor, por tanto, informará que José Martí, se presenta como exponente de una existencia, una trayectoria práctica, un pensamiento, una obra con profundo sentido humanista, bajo el cual desaparecen las fronteras entre el artista, el filósofo, el periodista, el maestro, el pensador político, el crítico, el ético.

El artículo escogido, "Tres héroes", (Martí Pérez, J. (1999) es el primero del primer número de "La Edad de Oro". En él volcó José Martí toda la admiración y el cariño hacia los grandes héroes de la independencia de la América española. Lo sorprendente de estas líneas está en que el nombre del Apóstol iría unido al de estos héroes cuando se pensara en las grandes figuras de la libertad de América.

Así, en el concepto martiano de hombre se reconocen e identifican las determinaciones o niveles que descubren lo heterogéneo de la realidad hombre, individuo, masa, individualidad, líder, familia, pueblo, patria; eso es el hombre.

Con sus reflexiones agudas anticipa la necesaria relación entre lo individual y lo social, plasmada con fuerza en la experiencia histórica del pueblo, donde se ha fundido con singular armonía las individualidades de las que el propio Martí es expresión, y las masas populares de las que surgieron aquellas en el vórtice de la lucha por la liberación nacional.

Seguidamente se ofrece el fragmento seleccionado como demostración de las ideas que sustentan este artículo:

Cuentan que un viajero llegó un día a Caracas al anochecer, y sin sacudirse el polvo del camino, no preguntó dónde se comía ni se dormía, sino cómo se iba a adonde estaba la estatua

de Bolívar. Y cuentan que el viajero, solo con los árboles altos y olorosos de la plaza, lloraba frente a la estatua, que parecía que se movía, como un padre cuando se le acerca un hijo. El viajero hizo bien, porque todos los americanos deben querer a Bolívar como a un padre. A Bolívar, y a todos los que pelearon como él porque la América fuese del hombre americano. A todos: al héroe famoso, y al último soldado, que es un héroe desconocido. Hasta hermosos de cuerpo se vuelven los hombres que pelean por ver libre a su patria. (Martí Pérez, J. 1999, p.9) En el fragmento seleccionado el narrador es explícito, pues a su vez es personaje y se inicia como tradicionalmente comienzan las narraciones con la forma verbal (cuentan), característica que es propia de los textos narrativos. En esta historia, según el punto temporal donde se sitúa el narrador para contar lo sucedido, es una narración simultánea: donde se narran los hechos en presente (cuentan) tercera persona del plural, tiempo presente del modo indicativo, para darle vigencia y se aprecia el uso reiterado de esa forma verbal en función del tipo de texto y de la narración. Además, utiliza otras formas verbales en pretérito y copretérito. En este caso se sitúa en el tiempo en que ocurren los hechos y es un aspecto empleado con frecuencia en las narraciones históricas.

Resulta significativo la naturalidad como se anuncia la llegada del viajero (un viajero), un sustantivo acompañado de un pronombre indefinido apocopado, considerado un sinónimo referencial, para comprender el texto es necesario saber de la historia y que a su vez el lector se percate que el viajero es Martí y con el sustantivo propio Caracas, se refiere a las relaciones temporales y espaciales, pues con el nombre de esta ciudad ubica al lector en el lugar y con la forma no personal del verbo indica tiempo, o sea, la manera de llegar de Martí. Con lo anterior el lector se acerca a esa realidad, con un lenguaje en correspondencia con sus posibilidades expresivas, con una sencillez elegante, con un vocabulario adecuado y al nivel de los niños y las niñas.

El juego con las formas verbales conjugadas y el uso de *un* y el, el primero como prohombre y el segundo como artículo ofrece la idea de cierta indefinición y dotan al texto de una intensidad inigualable.

En este caso se considera esta narración como una anécdota que recoge un hecho vinculado a la historia de José Martí y que exalta un aspecto significativo de la personalidad de él.

Se sobreentiende que había un interés preciso y una marcada ansiedad, pues al anochecer (construcción de infinitivo, con función de oración subordinada adverbial de tiempo) y sin esperar para higienizarse, comer o dormir se preocupó por saber cómo llegaría a la estatua de Bolívar, demostración de la prevalencia de cualidades de ética y la moral del Apóstol.

Es propio de este texto y de Martí, el uso de todo tipo de oraciones subordinadas, por ejemplo:

- Oración subordinada adjetiva: Hasta hermosos de cuerpo se vuelven los hombres que pelean por ver libre a su patria.
- Oración subordinada adverbial: El viajero hizo bien, porque todos los americanos deben querer a Bolívar como a un padre.

Es notorio destacar el uso de "se" en su forma proclítica (se dormía), delante de las formas verbales. En la primera unidad de sentido aparecen dos pronombres interrogativos (dónde y cómo), con la intención de obtener una respuesta ante una búsqueda, que para el autor era primordial. En la segunda unidad de sentido aparece la expresión: Y cuentan, en este caso la forma verbal está acompañada de la conjunción con función extraoracional para enfatizar.

Desde el punto de vista de la coherencia, se relaciona una idea con otra y esto se corrobora con la presencia del punto y seguido. Es válido destacar la visita realizada por esa persona acompañado por los elementos de la naturaleza, en este caso, por la presencia de la vegetación, y gramaticalmente lo hace con el uso de las parejas sintácticas: *árboles altos y olorosos*, considerados pistas para ir adentrando al lector en el tema y las ideas abordadas con sorprendente significación. Esta misma forma se presenta en los siguientes ejemplos: hombre americano, héroe famoso, héroe desconocido y último soldado, este estructurado por un pronombre numeral y un sustantivo con función adjetiva.

Se trata de una prosa elegante, con un uso efectivo de la palabra, con un matiz poético, pues el viajero lloraba frente a la estatua, la cual parecía estar en movimiento, *como un padre cuando se le acerca un hijo*, es evidente la presencia del símil, recurso expresivoutilizado para establecer la comparación; por la reacción provocada al observar la estatua y el trato de un padre hacia un hijo.

Resulta particularmente interesante la presencia de los núcleos semánticos (Un viajero, Caracas, la estatua de Bolívar, cuentan, padre, los americanos, héroe famoso, hombre americano, patria, último soldado, América) con estructuras lingüísticas, palabras o sintagmas, para identificar el suceso social del que se habla: la visita a la estatua de Bolívar y los valores de él como héroe. Esta visita no le impide reconocer a los otros héroes de la patria.

 En las expresiones A Bolívar y a todos los héroes..., recurso expresivo del lenguaje literario en función de apóstrofe, se advierte el respeto y la admiración por esas personas que, por su actuar, se convierten en héroes, en esos héroes humanos convertidos en paradigmas del bien; reconoce a ese ese héroe y todos los demás.

- Desde el punto de vista estructural se aprecia la función anafórica de los pronombres relativos, por ejemplo: ...que pelearon como él y... que es un héroe famoso, para evitar la reiteración de los sustantivos los héroes y Bolívar, y de esta manera darle más belleza al texto.
- En la quinta unidad de sentido, en la expresión: A todos: al héroe famoso, al último saldado, que es un héroe desconocido..., prevalece la función apelativa, pues utiliza dos sintagmas nominales y el segundo ampliado por una oración subordinada adjetiva para dar una nueva información de su antecedente y que conlleva a la progresión temática, tan importante en todo texto. El pronombre indefinido un, en el contexto textual se define semánticamente cuando después de los dos puntos y seguido especifica quien es el héroe, ese soldado que puede ser un héroe desconocido y que pudo hacerse famoso, por sus batallas, es en este caso el gran Bolívar y otros héroes, considerados paradigmas de libertad y justicia.

En esa misma expresión se utiliza la preposición (a) con carácter enfático, no para relacionar, pues ningún sujeto comienza con preposición, salvo estas excepciones donde se utiliza con carácter enfático. Esto corrobora el carácter pragmático de utilizarla más por el sentido que por el uso.

Todos los signos de puntuación están en función de la finalidad e intención del autor, de ir narrando lo ocurrido, de dar una visión de la realidad al punto de poder imaginar la plaza donde está ubicada la estatua de Bolívar, en Venezuela.

La relación contenido-forma está bien lograda en ese texto y en correspondencia con el estilo funcional, por el uso intencionado de las formas verbales, de los sintagmas que estructuran las oraciones, ya sean simples o compuestas.

En las últimas oraciones hay una exclamación implícita (presencia de la preposición hasta). Oración enunciativa afirmativa, para reafirmar y darles valor a los hombres que pelean por su patria.

De todos los recursos que ofrece la lengua no comienza el sujeto como tradicionalmente se hace, sino que lo hace encabezado con una preposición (hasta) que le aporta, desde el punto de vista fónico, cierto matiz exclamativo a la idea. (Dimensión sintáctica).

Es imprescindible, entonces, tener en cuenta los medios cohesionadores y lingüísticos, los que le imprimen coherencia semántica al texto: la imagen inicial de esa visita y la inquietud por rendir homenaje a Bolívar y a otros héroes, la presencia y uso acertado de los pronombres relativos en función anafórica, el exacto hilamiento de los epítetos que predominan como

recurso expresivo del lenguaje literario; lo que deviene constatación del poder de síntesis de este autor y el uso correcto y particular de los signos de puntuación.

Para concluir, el texto lo hace con una máxima doctrinal, que constituye el cierre semántico del texto, en el que resalta las cualidades físicas, positivas o negativas, de los hombres que pelean por la libertad de su patria. ("Hasta hermosos de cuerpo se vuelven los hombres que pelean por ver libre a su patria.")

Una lectura competente debe atender a la historia que se narra, pero también a los medios lingüísticos de que se vale el autor, a los elementos de la estructura narrativa, al tratamiento del tiempo y el espacio, entre otros elementos. La lectura expresiva no debe nunca preceder al análisis de la obra, sino que debe ser consecuencia de su correcta interpretación.

Conclusiones

- 1. Al leer extensivamente se ha de tener en cuenta para el análisis de los textos los presupuestos, categorías, los principios de la lingüística textual, y así poder establecer con mayor certeza los nexos y relaciones de las estructuras semántica, sintáctica y pragmática para alcanzar la comprensión global del texto leído.
- 2. Reflexionar desde la lectura extensiva, como sistema de signos, en la cual todo debe ser abordado con la integración de las estructuras lingüísticas y su relación con los componentes funcionales, a partir de la relación significado-significante con las disímiles lecturas que de ella se pueden hacer.
- 3. La lectura es propuesta en la escuela de hoy como instrumento de aprendizaje, como práctica funcional para la comunicación e información y como espacio lúdico, ya que cada una de ellas requiere de distintos modos de «leer». Por lo que es necesario, establecer una tipología de la lectura y atenerse a ella al enseñar, ya que el modo de producción y el contexto son los que marcan la creación de sentido de un texto

Referencias bibliográficas

Addine Fernández, F., y otros. (1999): Didáctica y optimización del proceso de enseñanzaaprendizaje. La Habana: IPLAC. (En soporte digital)

Bélic, Oldrich. (1983). Introducción a la teoría literaria, Editorial Arte y Literatura, La Habana.

Cabrera Pernia, M. (2013). Estrategia didáctica para la preparación del profesor en formación de Español-Literatura para la orientación de la lectura extensiva. (Tesis de maestría inédita). UCP "Frank País García".

Cassany, D. (2006). Tras las líneas: Sobre la lectura contemporánea. Barcelona: Anagrama.

- Carbonell, María A. (2007). ¿Qué es leer? Y otras precisiones para maestros inexpertos. En Revista Lectura y vida.
- García Alzola, E. (1975). Lengua y Literatura. Ed. Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana.
- Goodman, Kenneth. (1982). El proceso de la lectura: consideraciones de las lenguas o el desarrollo. En Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. México: Siglo XXI.
- Hernández Sánchez, José Emilio. (2010): La comprensión de textos: un desafío teórico y didáctico actual. En (Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura, pp.105-157. La Habana: Pueblo y Educación.
- Marchese, Ángelo y Forradellas, Joaquín. (2013). Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria. Editorial Ariel. España.
- Martí Pérez, J. (1999). La Edad de Oro. La Habana: Gente Nueva.
- Mañalich Suárez, R., y otros (1999): Taller de la Palabra, Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
- Roméu Escobar, A. (2011). Didáctica de la Lengua Española y la Literatura como ciencia I, Capítulo 4. La Habana: Pueblo y Educación.
- Rosales, G., Cabrera, M., Puerta, T y González, E. (2013). Presencia de la lectura extensiva en la proyección sociocultural-pedagógica de los jóvenes estudiantes. efdeportes.